

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
40) Traktor	RENAULT	61 - 14 RS (R 7712)	CH 4676 59
Hersteller	Régie Nationale des Usines RENAULT, 8-10 Avenue Emile Zola, F-92109 Boulogne-Billancourt / Frankreich		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "R 7712" (und über Fahrgestell-Nr.; gilt nicht als Vorziffer)		
Herstellerplakette	hinten, links, unten, an Kabine		
Fahrgestellnummer	rechts, vorn auf Längsträger, vor Oelfilter		
Motorzeichen	"D 226-3" Plakette, links, seitlich auf Motorblock		
Importeur	ALLAMAND SA., Machines agricoles, 1110 Morges / AECHERLI AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden		

Fahrgestell	Motor	MWM	Typ	D 226-3
Anzahl Achsen/Reifen	Marke	Reihe	Takte	4
Federung	Bauart	D	Lage	vorn
Lenkung	Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	3
Achsantrieb	Kühlung	105,0	Hub	120,0
Betriebsbremse	Bohrung	116	Steuer-PS	15,87
	Hubraum	44 DIN	bei /min	2350
Hilfsbremse	Leistung kW	200	bei /min	1100
	Md-max. Nm	1 = 355 x ø 110	♣ 77 00 566 916 ♣	
Feststellbremse	Schalldämpfer			
Dauerbremse				
2-Kreis-Kontrolle				

§)

Karosserie/Ausrüstung	Sicherheitsrahmen oder -kabine OECD-CSD 0740/.	
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer -
Sicherheitsgurten vorn	-	hinten -
Untertelgabel	-	Rückspiegel links + rechts
Diebstahlsicherung	-	
Treibstofftank	1/Kunststoff, 75 Liter + 1/Stahl, 35 Liter	
Warnvorrichtung	1/KLAXON CH 5 0701 05 oder andere homologierte	

Gewichte	vorn	hinten	Total
Leergewicht	1310	1890	3200
Gewichtsverteilung	(mit Sicherheitskabine)		
Fabrikgarantie	2075	4350	5000
Reifengröße	11.2 - 24	16.9 - 28	+) )
Ply/bar	6 / 1,8	6 / 1,3	
Tragkraft	2090	3680	
für Vmax	30	30	
Felgen	10.00 x 24	12.00 x 28	

Anzahl Plätze	T 1 od. 2 v	M	h
Masse	innen	ausßen	
Länge		3690	Achsabstand 2240
Breite	2010-2220		Doppelachse v
Höhe	2540		Spurweite v 1500 - 1900
Überhang vorn	430		Spurweite h 1400 - 1800
Überhang hinten	1020		Spurkreis ø 10000 r 9900
Bodenfreiheit	leer		beladen

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	30,0		km/h
gemessen	29,9 km/h bei /min	2450	Motor 650/1060 Zapfwelle

66

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt	Standmessung		Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis			(Code)	
Getriebe	I-A	dB/A	dB/A	/min		Fahrzeugart				
m12 / m24	33,51	83,5	78,5	1650	ac	Traktor				
						Marke und Typ	RENAULT	61-14 RS		
						Typenschein-Nr. CH	4676 59			
						Karosserie	-			
F	G	H	J	R		Plätze	Total	1 od. 2	vorn	-
Rauchemission BAV Anh. 3		ECE-24				Leergewicht	3200		Treibstoff	D
b = 3,10 bei 2230 /min	k =	bei	/min	k =	bei	/min	Nutzlast	-----	Hubraum	3116
b = 3,00 bei 1645 /min	k =	bei	/min	k =	bei	/min	Gesamtgewicht	-----	Steuer-PS	15,87
b = 4,50 bei 1100 /min	k =	bei	/min	k =	bei	/min				
O	O + P									
S Bacharach = 4,00	Einspritzpumpe	CAV								

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

+) Reifenvarianten : v = 12.4 - 24 6 PR 2400 (1,7) Vmax 30 km/h Felgen 10.00 x 24  
9.5 - 28 6 PR 2010 (2,1) 30 km/h 8.00 x 28  
11.2 - 28 6 PR 2230 (1,8) 30 km/h 8.00 x 28  
h = 16.9 - 30 6 PR 3800 (1,3) 30 km/h 14.00 x 30  
12.4 - 36 6 PR 2880 (1,7) 30 km/h 10.00 x 36  
13.6 - 36 6 PR 3230 (1,6) 30 km/h 10.00 x 36

§) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Beleuchtung und der Richtungsblinker technisch bedingt;  
bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter erforderlich.

Eintrag Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsart: an Vollastanschlag.